

Aquí podría estar tu título

Revista de la FG



Índice

Editorial

Junta directiva de la FG

Nuestros profesores

Fiesta fin de semestre de primavera 2015

Arepas con sabor venezolano

Viaje de estudios por tierras aragonesas

Modalidades de designación odonímica en los municipios de La Habana
Tesis doctoral de Adianys Collazo Allen

IEG: Paraguay – Suiza: Un pequeño aporte contra la desigualdad de género
de Bárbara Giménez y Laura Renna

Erasmus en Granada: Michelle

Película: *El botón de nácar*

Agenda

Editorial

Estamos muy contentos de poder presentar esta primera edición de nuestra revista estudiantil. Es fruto de una búsqueda de ideas que realizamos en una reunión de la FG (Fachgruppe) acerca de como poder mejorar el contacto y la comunicación entre profesores, FG y estudiantes. Nuestro objetivo es ofrecer a los estudiantes de la Hispanística en Basilea una plataforma para el intercambio de experiencias, ideas, recomendaciones, etc.

No queríamos una revista únicamente escrita por los miembros de la FG, ya que es mucho más interesante si todos los estudiantes pueden aportar algo si quieren. Así que nos hizo muchísima ilusión que tanta gente que preguntamos estaba dispuesta a escribir algún artículo. ¡Muchísimas gracias a todas y todos!

Esta primera edición dedicaremos en parte a una introducción general de la FG, su propósito y sus miembros por un lado y de los docentes de nuestro instituto por el otro lado. Para algunos no será nada nuevo, pero nos parece que sobre todo para los que empiezan sus estudios este semestre, puede ser de utilidad. En otro apartado recordaremos la última fiesta de fin de semestre y el viaje de estudios por tierras aragonesas.

Seguramente todos nos hemos preguntado alguna vez sobre qué escribir un trabajo o qué hacer en el futuro con nuestros estudios. Con el propósito de dar algo de inspiración os presenta Adianys el tema de su tesis doctoral. Esperamos poder presentar más trabajos finales en las próximas ediciones. También nos hace especialmente ilusión poder compartir las experiencias de Bárbara y Laura en Paraguay y de Michelle en Granada.

Por último, os dejamos con una recomendación de Francisco para la película chilena El botón de nácar que saldrá próximamente en el kultkino.

¡Así que solo nos queda deseáros un buen semestre y esperamos que podáis disfrutar de la lectura de esta primera edición de nuestra revista! Si tenéis cualquier sugerencia o si queréis contribuir vosotros mismos a la próxima edición, no dudéis en contactarnos (fghispanistik@unibas.ch).

Además: si tienen alguna idea para un título para nuestra revista, ¡escribannos! Vamos a elegir la sugerencia que nos parezca mejor.

Muchos saludos de la FG

Junta directiva de la FG

La FG Hispanística representa a tod@s l@s estudiantes del Seminar für Iberoromanistik. Formamos parte de la SKUBA (Studentische Körperschaft der Universität Basel) y nos involucramos en la política universitaria. Nos entendemos como intermediario entre estudiantes y docentes, así como nos ocupamos de los asuntos que tienen los estudiantes con respecto a sus estudios. Además, organizamos pequeños eventos y proyectos como esta revista, permitiendo un intercambio informal entre los miembros de nuestro seminario.

Si tienes preguntas, o si quieres más información, ¡no dudes en contactarnos!

Correo electrónico: fg-hispanistik@unibas.ch

Facebook: FG Hispanistik



Lea Helfenstein
Tesorera
Hispanistik (MA),
Geschichte (MA)



Lilli Geyer-Schuch
Presidenta
Hispanistik (MA),
Französisistik (MA)



Arlinda Amity
Vicepresidenta
Hispanistik (MA),
Islamwissenschaft (MA)

Katharina Hopp
Hispanistik (MA),
Geografie (MA)



Francisco Bürgi
Hispanistik (MA),
Soziologie (MA)



Nathalie Meier
Hispanistik (MA),
Geografie (MA)



Lea Bosshart
Literaturwissenschaft (MA)



Nuestros profesores



lic. phil. Helene Marchand, Secretaria y profe de yoga

Mi sitio preferido es el que no conozco todavía. No he viajado al Sur de América, conozco más bien España, Mesoamérica y el Caribe.

Mi último viaje fue a Menorca solita (muy lindo).

Dar clases: Es lo más bonito y satisfactorio compartir (y transmitir) lo que uno sabe.

Prof. Dr. Beatrice Schmid, Catedrática de Lingüística Iberorrománica

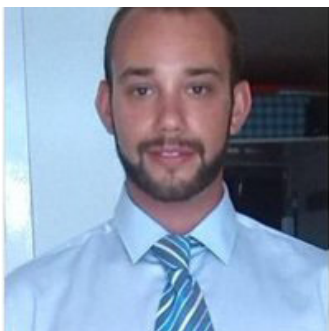
Mi sitio preferido del mundo hispanohablante es el Levante español, porque me encanta el paisaje, la gente, la cultura y, muy especialmente, la luz mediterránea.

Mi último viaje turístico fue a Gales, a hacer senderismo en el Parque Nacional de Pembrokeshire; el último viaje profesional, a Zaragoza al X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.

Dar clases para mí significa, además de „enseñar“ en todos los sentidos de la palabra, tratar de comunicar y transmitir algo de la fascinación por el mundo de la lengua y de la investigación lingüística.



MA Fernando Pancorbo, Asistente de Literatura



Mi sitio preferido del mundo hispanohablante es Guinea Ecuatorial, porque está dejada de la mano de Dios y poca gente le hace caso, y eso que Miguel Jones, ecuatoguineano, fue jugador del Atlético de Madrid.

Mi último viaje fue a Basilea, de regreso.

Dar clases para mí significa muchas cosas, entre ellas, responsabilidad, dedicación, un reto constante y un intercambio académico y extra-académico magistral con los alumnos.

Dr. Oxana Danilova, Asistente y Encargada de curso



Mi lugar preferido del mundo hispanohablante es Santiago de Compostela (Galicia). Le tengo un cariño particular porque es la ciudad donde estudié y donde encontré a gente maravillosa. Es un lugar con tantos tesoros: cada vez que voy descubro cosas nuevas.

Mi último viaje fue a Tenerife (Islas Canarias) donde disfruto mucho del paisaje, del clima, de la gastronomía, etc.

Dar clases significa para mí intercambiar ideas y conocimientos, aprender (porque los docentes no solo enseñamos sino que los estudiantes nos aportan muchísimo), motivar, disfrutar de la relación con los estudiantes.

Dr. des. Sandra Schlumpf, Asistente de Lingüística

Mi sitio preferido del mundo hispanohablante es Valencia porque allí se comen las mejores paellas, se celebran las legendarias Fallas y se encuentra una mezcla perfecta de cultura, diversión, clima mediterráneo y ambiente español.

Mi último viaje fue a Colombia, un país maravilloso de grandes contrastes naturales: ¡puedes disfrutar del Caribe, caminar por la selva tropical, escalar volcanes y subir hasta la nieve en los picos andinos!

Dar clases para mí significa compartir conocimientos que a mí me fascinan con jóvenes que tienen ganas de aprender. De esta manera disfruto y aprendo yo misma.





Dr. Jorge Ledo, Encargado de Literatura

Mi sitio favorito del mundo hispanohablante: Cualquiera donde estén mi familia y mis amigos, y los libros, claro.

Mi último viaje fue a... Al único lugar capaz de combinar las tres cosas anteriores.

Dar clases para mí significa... En primer lugar, significa que hay interés por la literatura y el pensamiento en español, por su lugar dentro de un contexto europeo y por aprender a pensar en otro idioma. El hecho de que esto suceda, de que gente en distintas partes del planeta tenga interés suficiente en otra cultura como para esforzarse para aprender una lengua que no es la suya, y pelearse con algunos de los textos que esa misma cultura considera dignos de representarla, me devuelve la fe en los seres humanos como especie. En segundo lugar, conlleva la responsabilidad de saber que laboralmente no sólo te representas a ti como individuo y como profesional, sino que —al menos en parte— también representas a tu país. Lo último, pero no lo menos importante, la posibilidad de conocer a mucha gente ya bastante más joven que yo y ver el futuro prometedor que les espera a muchos de ellos.

Prof. Dr. Harm den Boer, Catedrático de Literatura Iberorrománica

Tan grande es el mundo hispanohablante que no lo he podido cubrir, ni mucho menos, en mis viajes. Y tomo en serio nuestro nombre de Iberorrománistik: ¿qué pensar del mundo lusoparlante? Estuve el verano en Lisboa, Tomar y Oporto, totalmente enamorado del país y de la gente. Pero si puedo ir a México, o España o Chile, seguro volveré con el mismo entusiasmo.

Mi último viaje fue a Portugal, pues: un reencuentro con Lisboa donde había investigado y vivido por algunos meses, allá en los años ochenta... No conocía el interior, y recomiendo ahora a todo el mundo ir a lugares como Tomar (Santarém).



Dar clases para mi significa explorar, y lo mejor es que la exploración sea compartida.

lic. phil. Ángel Berenguer Amador, Encargado de curso

Como el único país del mundo hispanohablante en el que he estado es España, tengo que elegir un lugar de aquí. Hay varios sitios de España que me gustan mucho, pero voy a elegir Toledo. Aunque el verano no es la mejor época para ir allí porque hace mucho calor, tiene un casco viejo muy bien conservado y quedan muchos restos en ella de la España de las tres culturas (cristiana, musulmana y judía).



Mi último viaje de vacaciones fue a Múnich, en Alemania. Es una ciudad muy grande en la que, por lo tanto, se pueden hacer muchas cosas. Hay muchos museos y edificios para visitar, además de cervecerías y restaurantes en los que comer bien. También se pueden hacer excursiones a otros bonitos lugares de Baviera.

Dar clases para mí significa poder transmitir parte de mi cultura; además, las preguntas de los estudiantes dan que pensar y hacen que estudie más un determinado fenómeno y, de esta manera, profundizo en el estudio de la lengua española.

Jenny Brumme, Catedrática de la Universidad Pompeu Fabra (Barcelona)



Mi sitio preferido del mundo hispanohablante está en la punta del Pirámide del Sol en Teotihuacán porque ahí lo increíble se convierte en algo verosímil y lo creíble se desvanece.

Mi último viaje fue a Irlanda por pura curiosidad y para esquivar el calor de Barcelona.

Dar clases para mi significa una enorme satisfacción porque me gusta transmitir ideas, compartir experiencias, escuchar y ser escuchada, animar a la generación joven a buscar y encontrar su camino.

Fiesta fin de semestre de primavera 2015



Como siempre, hemos despedido el semestre pasado con una pequeña fiesta.

Este verano tuvo lugar por primera vez a orillas del Rin, con parrilla, música y charlas interesantes.



Arepas con sabor venezolano

En la mesa de un venezolano, es fundamental la presencia de la llamada arepa, plato típico por excelencia junto a las hallacas. Se consumen las arepas en toda la geografía nacional y se suelen comer casi todos los días para el desayuno, el almuerzo y la cena, ya sea como plato principal o como acompañante. Cabe destacar que para obtener unas arepas doradas y abombaditas, pocos son los ingredientes que se utilizan, es el amasado y la cocción lo que requiere una mayor atención, a continuación su preparación:

Ingredientes

(Para preparar 4 o 6 arepas)

2 tazas de harina de maíz blanco precocida

1 cucharadita de sal

2 tazas de agua tibia

2 cucharadas de harina de trigo blanca



Preparación

Vierta aproximadamente una taza y media de agua en un bol grande, agregue la sal y añada progresivamente la harina diluyéndola en el agua. Evitando que se formen grumos, vamos mezclando en movimientos de afuera hacia dentro, de manera que la harina absorba completamente el agua, esto se logra amasando con las manos agregando poco a poco harina y agua.

Hasta obtener una masa suave, es decir la masa está en su punto óptimo cuando no se pegue a las manos.

Lávese las manos y forme bolas medianas, y aplánelas creando un redondel un poco grueso y simétrico. Como se rellenarán, es recomendable hacerlas de un dedo de grosor (1,5cm) y entre 8 -10 cm de diámetro. Si observa que se le ha formado alguna grieta en la masa, la puede eliminar, humedeciendo sus manos y girando el redondel la arepa que esta haciendo.

Previamente a temperatura media caliente una plancha o sartén antiadherente grande, con un poquito de aceite en una servilleta engráselo, coloque las arepas y cocine por ambos lados vuelta y vuelta, aproximadamente unos 4 minutos (hasta que se despeguen solas de la plancha). Luego, lleve al horno previamente caliente a 250° y déjelas entre 5 y 7 minutos hasta que al retirarlas las golpee levemente y suenen a “hueco”,y se tornen abombadas y doraditas. Luego las colocamos en un paño de cocina para que no se enfrien.

Se sirven al momento, acompañadas o rellenas con quesos, mantequilla, guisos de carnes, pollo y hasta de mariscos, caraotas, huevos revueltos o el llamado perico (simplemente es freír un poco de cebolla con tomate agregando los huevos, mezclar y cocinar por 3 o 4 minutos).

La picardía del venezolano ha caracterizado la arepa, dándole nombre propio según el relleno, por ejemplo, una de las arepas más populares, la llamada LA REINA PEPIADA. En honor a una hermosa joven que se proclamó Miss mundo en 1955 se denominó así. La palabra reina, por reina de belleza y pepiada, por que a las mujeres que tenían curvas definidas se les catalogaba como pepiadas. Esta arepa simplemente rellena con ensalada de gallina o pollo con mayonesa y aguacate, entre otros nombres populares de las arepas destacan:

Pelúa: Carne deshebrada y guisada („mechada“) con queso gouda rallado en grueso.

Catira: Similar al anterior, pero sustituyendo la carne por pollo preparado de la misma forma.

Sifrina: Reina pepiada con adición de queso gouda rallado.

Dominó: Frijoles negros (caraotas) refritos con queso blanco duro rallado.

Rumbera: Pernil de cerdo asado con queso gouda rallado.

Rompe colchón: Mezcla de diversos mariscos (camarón, pulpo, pepitonas, ostras y calamares).

De pabellón: Combinación de frijoles negros (caraotas), carne mechada, rodajas de plátano maduro frito y un poco de queso blanco duro rallado. En la Isla de Margarita se sustituye la carne mechada por cazón...

¡Buen provecho!

Rocibel Marin Lacruz

Viaje de estudios por tierras aragonesas

09/06 Llegada a Zaragoza

Después de un largo día de viaje llegamos a través de Madrid o Barcelona todas (¡sí!, solo éramos chicas) a Zaragoza. Nos instalamos en el hotel, donde nos recibieron de manera muy amable y donde íbamos a pasar unos días muy agradables. Terminamos la primera noche con unas tapas aragonesas deliciosas.

10/06 Calatayud, Daroca, Monreal del Campo

Salimos temprano para la primera excursión en un pequeño autobús alquilado, con destino a la parte suroeste de Aragón. Visitamos en concreto Calatayud, Daroca y Monreal del Campo, tres pueblos con un casco antiguo y respectivas huellas medievales. Allí nos fijamos sobre todo en la arquitectura mudéjar, la cual en Aragón es conocida por sus construcciones típicas de ladrillo.

11/06 Zaragoza

Nuestro tercer día lo pasamos entero en Zaragoza. Por la mañana tuvimos el gusto de una visita guiada muy interesante, realizado por Ramón. Nos contó muchísimas cosas sobre la ciudad de Zaragoza, sus edificios y su historia. Por supuesto vimos el edificio por excelencia de Zaragoza: el Pilar. Pero también otros edificios, sobre todo la catedral fue muy impresionante. Por la tarde visitamos el museo Goya, lo cual quedó justo al lado de nuestro hotel e hicimos una visita a la Universidad de Zaragoza. Allí nos recibieron los distinguidos profesores del departamento de lingüística y nos hicieron una visita guiada por la facultad de letras.



12/06 Loarre, Huesca, San Juan de la Peña

La segunda excursión con nuestro autobús ,privado': en el camino hacia Huesca hicimos una escapada espontánea para ver el Castillo de Loarre y de verdad valió la pena. Es un castillo medieval que se conservó muy bien y además se encuentra en un sitio con una vista espectacular. Después nos fuimos a Huesca, dónde visitamos la ciudad con su catedral y también el monasterio románico de San Pedro el Viejo. Siguió un punto muy especial en nuestro programa: tuvimos una cita en el Instituto de Estudios Altoaragoneses. Allí nos familiarizamos con la situación lingüística de Aragón, sobre todo con respecto al aragonés. En el instituto se alegraron mucho de nuestra visita y nos hicieron una guía muy interesante por el edificio. Al final todas salimos con unos kilos más de equipaje, ya que nos regalaron a cada una unos cuatro libros.

Finalmente nos fuimos otra vez en autobús hacia San Juan de la Peña. Algunas ya comenzaron a notar el sueño e incluso se durmieron durante la subida espectacular hacia el monasterio, así que las exclamaciones de sorpresa se produjeron con retraso a la hora de bajar. Visitamos este monasterio románico famoso que se encuentra en medio de la montaña al lado del Camino de Santiago.



13/06 Belchite, Zaragoza

Esta vez la excursión nos iba a llevar a un pueblo escenario de la Guerra Civil española: Belchite. Visitamos las ruinas del pueblo que fue testigo de una batalla feroz entre los republicanos y las tropas de Franco.

Por la tarde volvimos a Zaragoza y pasamos allí la última tarde sin programa determinado. Así quedaba tiempo para visitar lo que todavía no había dado tiempo, ir de compras (postales, recuerdos, etc.), o incluso pasar por el mercado medieval, que tuvo lugar justamente durante nuestra estancia.

Cerramos nuestra excursión genial con una cena, en la cual gozamos por última vez de la excelente cocina aragonesa.



14/06 salida

Un último desayuno y salimos todas hacia diferentes partes: unas directamente a Basilea, otras se quedaron más tiempo en España para viajar y/o visitar amigos.

En este lugar queremos dar las gracias a Beatrice, Sandra y Oxana que hicieron posible la realización del viaje.

¡Muchísimas gracias!

Modalidades de designación odonímica en los municipios de La Habana

El título de la presente investigación remite al término odónimo que, como suele suceder en la lingüística, ha tenido múltiples definiciones. La investigación que aquí presentamos concibe el término odónimo basado en el origen griego *hodós / odós* ,camino, calle' y *onyma / ónoma* ,nombre', tal y como se ha manejado en los estudios lingüísticos cubanos. De manera que, en el presente estudio consideramos odónimos a los nombres de las calles. Estos nombres, a su vez, forman parte del gran conjunto de los topónimos, también llamados nombres geográficos, y que se estudian desde la toponomástica, es decir, la disciplina lingüística que se encarga de los nombres propios de lugar.

La Habana en su crecimiento desde los tiempos en que Cuba era colonia de España, fue creando nuevos barrios y observamos que las modalidades de designación de las calles no fueron siempre iguales, parecería que las diferencias están supeditadas a las épocas. En La Habana Vieja, uno de los municipios más antiguos de la capital, los nombres de las vías recuerdan habitantes de la ciudad colonial (calle Bernaza), actividades económicas del lugar (calle Oficios), personajes históricos (calle O'Reilly), figuras y construcciones religiosas (calles Obispo, Paula, Merced,). En Centro Habana, municipio formado después de La Habana Vieja, los odónimos siguen un patrón similar establecido desde el periodo colonial español. Lo mismo sucedió con otros municipios creados por la misma época: Diez de Octubre y Cerro, por ejemplo. Sin embargo, ya en este último podemos encontrar el uso de letras para identificar las calles. Se incorpora al panorama, además, el empleo de números, en municipios como el propio Cerro, Marianao, Plaza de la Revolución y Playa, por solo citar algunos ejemplos.

La situación antes descrita nos llevó a plantearnos una investigación basada en el repertorio actual de los odónimos habaneros, que girara en torno a las siguientes preguntas de investigación:

- a) ¿Qué características presentan los actuales nombres de las calles habaneras?
- b) ¿Cuáles han sido las tendencias en la designación odonímica a través de la historia de La Habana ?

Existen varias etapas históricas fundamentales que comprenden la historia de Cuba y, consecuentemente, de La Habana:

- a) La Colonia: desde la llegada de los españoles en 1492 hasta 1898.
- b) la Ocupación Militar alrededor de 1899 hasta 1902, que constituye un tránsito hacia el periodo sucesivo, por lo que la estudiaremos dentro de la siguiente etapa.
- c) La República, también llamada por los historiadores cubanos Neocolonia: en que se instaura la igualmente llamada Pseudorepública, comprendida entre el 1902 y 1958.
- d) La Revolución: desde el Triunfo de 1959 hasta el presente.

Cada una de estas épocas han aportado sus peculiaridades a la formación de la ciudad de La Habana, y los odónimos, como parte de la lengua, así lo han reflejado. Si se realiza un acercamiento preliminar a los nombres de las vías actuales habaneras, se puede observar que:

- a) Los odónimos establecidos desde la Colonia:
 - Aportaron los primeros términos genéricos, es decir: los que se usualmente se refieren al tipo de accidente geográfico; algunos ejemplos son: paseo, calzada, camino, alameda, tomados del urbanismo español y aplicados al contexto cubano.
 - Eran motivados, entre otras causas, por las características del lugar (calle Empedrado), los primeros pobladores de la vía (calle Escobar), acontecimientos de gran repercusión para la época (calle Trocadero).

c) Los odónimos de la Pseudorepública:

- Fueron heredados de la Colonia, en parte; otros se sustituyeron por nuevos nombres.
- Se caracterizaron por el gran auge del uso de los números y las letras, lo que ya había comenzado a aplicarse a finales de la etapa colonial.
- Fueron motivados, en muchos casos, por héroes de las luchas independentistas durante la Colonia.
- Aportaron otros términos genéricos, como: avenida, pasaje .

d) El repertorio odonímico de la Revolución:

- Heredó gran parte de los nombres establecidos durante las épocas anteriores; otra parte de los odónimos fueron sustituidos.
- Como resultado de los cambios de nombres ocurridos a lo largo de la historia habanera, hoy existe la convivencia entre varios nombres para designar una misma calle.
- Se produce un gran auge de los nombres basados en la combinación de números y letras (15A, 14B).
- Aumenta el panorama terminológico y añade genéricos como: lazada (cul-de-sac), que aunque se toma del urbanismo español, se incorpora a la odonimia habanera después de 1959; y circunvalación, que se introduce en la urbe cubana a partir del siglo xx.

Estas son las líneas generales sobre el estudio actual de los nombres de las calles de la capital cubana, lo que constituye una primera caracterización lingüística de los odónimos de toda la ciudad.

Resumen de la tesis doctoral de Adianys Collazo Allen

IEG: Paraguay – Suiza: Un pequeño aporte contra la desigualdad de género



El proyecto comenzó con una simple conversación de dos estudiantes de sociología y filología española de la UNIBAS. Laura y yo teníamos un sueño: realizar un intercambio de ideas acerca de la desigualdad y estudios de género en el contexto sudamericano y suizo. El país elegido: Paraguay.

Entre Brasil, Argentina y Bolivia se halla Paraguay, uno de los 10 países con más casos de violencia de género en la región y penúltimo en la lista de países sudamericanos con mayores índices de desigualdad social entre hombres y mujeres. En este marco y con el apoyo del Seminario de Sociología de la UNIBAS y la Escuela de Estudios Sociales de la Universidad Nacional de Asunción, pusimos en marcha la organización de tres talleres participativos con la meta de abrir una discusión sobre los Estudios de Género en el ámbito académico.

Al principio, nos topamos con los obstáculos comunes de las iniciativas propulsadas por estudiantes: la búsqueda del apoyo oficial de los órganos académicos y la de los auspiciantes.

Tanto la facultad de Sociología de la Universidad de Basilea como la Escuela de Estudios Sociales de la Universidad de Asunción se mostraron muy interesadas en llevar a cabo este proyecto, dejando en nuestras manos toda la organización del contenido, el desarrollo del programa y las invitaciones para expertos o expertas que aportaran con sus ponencias un panorama del caso paraguayo. Con menos énfasis, sin embargo, se nos presentó el apoyo financiero, lo cual dificultó en gran medida parte de la organización del evento. Nosotras sabíamos que nos enfrentábamos a un gran desafío, pero que con una investigación previa adecuada y con la búsqueda de consejos a figuras del área de los Estudios de Género, podríamos llegar a trazar un buen contenido para que este intercambio se produjera con éxito.

Gracias a los contactos con mis ex colegas periodistas de Paraguay, pudimos dar con grandes investigadoras y sociólogas expertas del tema en América Latina, tales como Line Bareiro, una de las representantes del Comité contra la Discriminación de la mujer (CEDAW) de la ONU y con las activistas feministas Clyde Soto y Carmen Colazo y las expertas en la lucha contra la discriminación por orientación sexual Mirta Moragas y Rosa Posa.

Luego de un proceso cuidadoso de selección fijamos los tres temas específicos para nuestros talleres: Estudios de Género en el área académica, violencia de género y discriminación a grupos LGTBI. Además de la organización del contenido del evento, quedó a nuestro cargo la composición de las ponencias sobre el caso suizo, lo cual implicó un intenso trabajo de investigación, redacción y corrección de los textos a ser pronunciados.

Finalmente, tras un año de arduo trabajo, el 14, 15 y 16 de julio se llevaron a cabo los tres talleres titulados „Introducción a los Estudios de Género“, contando con una numerosa participación de estudiantes e interesados y finalizando cada uno de ellos con largas y edificantes discusiones.

Cabe destacar el interés de los estudiantes, profesores y expertas quienes se mostraron decididos a impulsar nuevas iniciativas de investigación y divulgación de los Estudios de Género en un futuro cercano. Estos talleres han significado el punto de partida para numerosos nuevos proyectos como la fundación de comités de género, incluso dentro de otras instituciones como la Universidad Católica de Asunción, la creación de intercambios estudiantiles, la realización de una investigación comparativa de esta área de estudio en ambos contextos y la posible inserción de un seminario de Estudios de Género en la Facultad de Ciencias Políticas.

La Escuela de Estudios Sociales de la UNA, se encuentra planeando la publicación de un libro que recopile las ponencias pronunciadas en el evento y el cual describa las experiencias de una iniciativa que comenzó como un sueño de dos estudiantes y que se convirtió en una palpable realidad.

**Bárbara Giménez
Laura Renna**

Erasmus en Granada

Al pensar en las opciones para irse un semestre (o dos) de Erasmus, uno tiene muchas posibilidades y no es fácil decidir – por lo menos no era fácil para mí. Al final, elegí Granada y, por supuesto, hay suficientes razones que justifican esta decisión, pero obviamente las hay para todas las ciudades y universidades. Aquí voy a exponer unas razones personales por las que estudiar y vivir en esta ciudad maravillosa han sido una experiencia inolvidable.

La Alhambra - La razón por excelencia

Nadie no te recomienda visitar la Alhambra – es prácticamente una parte obligatoria del programa cultural en Granada y en Andalucía en general. Si tenéis un contrato de vuestro piso o un documento oficial que confirme que vivís en Granada, incluso podéis visitarla gratis los domingos. ¡Os aconsejo que vayáis varias veces!



Los barrios

Recomiendo, sobre todo, el Realejo, que es el antiguo barrio judío. Aparte de ser un barrio con mucha historia interesante es una zona ideal para tapear: hay muchos sitios buenos y variados, por ejemplo, en la plaza Campo del Príncipe. Por supuesto, hay que dar un paseo por el Sacromonte también y perderse en el laberinto de las calles que constituyen el Albaicín.

Los cafés escondidos

Estos los hay en cada ciudad viva, pero como son bares escondidos probablemente no están en un guía para turistas, por eso, es tan bonito encontrarlos que te puedes sentir casi orgulloso. Aunque mi primera recomendación es bastante conocida, merece 100% la pena buscar el Bohemia Jazz Café. Al abrir la puerta, parece que estas entrando a otro mundo, no cierran temprano como otros cafés y algunos días en la semana hay música en directo.

Mi segundo café favorito se llama La Qarmita y es un lugar para quedarse durante horas, leyendo, estudiando y tomando un café. Además, organizan muchas actividades culturales por las noches. ¡No vayáis ahí si tenéis prisa! Es mejor buscar un libro interesante en las estanterías ahí y disfrutar del ambiente.



Michelle

Película: *el botón de nácar*

El archipiélago del olvido

En su magistral ensayo cinematográfico sobre la Zona Austral de Chile, Patricio Guzmán re-aliza un fascinante viaje de exploración por un paisaje maravilloso y enigmático que es el archipiélago más extenso del mundo. Se trata, por lo tanto, de una composición poética sobre la Patagonia y los pueblos indígenas que habitaban las infinitas islas de aquel estuario. Sin embargo, con este documental el afamado cineasta chileno presenta también un testimonio enfático en contra del olvido y del silencio o, mejor dicho: a favor de la memoria. Al igual que en las películas precedentes –cabe destacar, ante todo, *La batalla de Chile*, *Salvador Allende* y *Nostalgia de la luz*–, Guzmán aborda el período de la dictadura militar de Pinochet y, por ende, el dolor y la conmoción que aún persisten. Aquí, a su vez, entrelaza el destino de las víctimas de la dictadura con la sigilosa pero al mismo tiempo feroz extinción de los pueblos amerindios de la Patagonia chilena.

Sin duda, el espectador experimentará, ante la diversidad de impresiones, un sentimiento de regocijo mezclado con otro de desconsuelo. Por una parte, podrá contemplar la belleza de la tierra y de la vida; por la otra, tendrá que tratar con las atrocidades de la civilización moderna. Entre estos polos se despliega el valioso documental *El botón de nácar* (2015) que se podrá ver dentro de poco en el kult.kino aquí en Basilea. Hasta cierto punto es la continuación de la película anterior de Guzmán, *Nostalgia de la luz*, que tiene lugar en el desierto de Atacama. Asimismo, según el documentalista, las dos películas formarán parte de una trilogía, cuya tercera parte ha de desarrollarse en la Cordillera de los Andes.



Agenda

primera reunión FG + noche de cine en el instituto (se comunicará otra vez por correo)	08.10.15
cine Borromäum: <i>Gente en sitios</i>	23.10.15 - 20h
cine Borromäum: <i>La herida</i>	13.11.15 - 20h
cine Borromäum: <i>15 años y un día</i>	27.11.15 - 20h
dies academicus	27.11.15
<i>Ruinas sonoras de la modernidad: La canción judeoespañola en la era posttradicional</i> Conferencia del profesor Edwin Seroussi, director del Jewish Music Research Centre (Hebrew University of Jerusalem)	09.12.15 18h-20h Maiengasse 51 sala 105, primer piso
cine Borromäum: <i>Diamantes negros</i>	11.12.15 - 20h
fiesta de navidad en el instituto (más información seguirá por correo)	18.12.15
cine Borromäum: <i>Stockholm</i>	08.01.16 - 20h
cine Borromäum <i>El viaje a ninguna parte</i>	22.01.16 - 20h
cine Borromäum <i>El juego del ahorcado</i>	26.02.16 - 20h

Se agradecen sugerencias de eventos (que tengan lugar entre mediados de febrero hasta mediados de septiembre) relacionados con el mundo hispanohablante para introducir las fechas en la agenda de la próxima edición (fg-hispanistik@unibas.ch).

